

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович

Должность: ректор ФГБОУ ВО Вавиловский университет

Дата подписания: 17.04.2019 15:03:15

Уникальный программный ключ:
528682d78e671e566ab0701fe3fa21721735a12

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный аграрный университет имени Н.И. Вавилова»

СОГЛАСОВАНО

Заведующая кафедрой

[Подпись] /Калиниченко Э. Б./

«27»августа 2019 г. «

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

[Подпись] /Соловьев Д.А./

«28»августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина	ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)
Направление подготовки	35.04.06. Агроинженерия
Направленность (профиль)	Электрооборудование и электротехнологии
Квалификация выпускника	Магистр
Нормативный срок обучения	2 года
Форма обучения	Очная

Разработчик: профессор, Ярмашевич М.А.

[Подпись]

Саратов 2019

1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» является формирование у обучающихся навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 35.04.06. «Агроинженерия» дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» относится к базовой части дисциплин блока Б1.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующей дисциплиной "Иностранный язык".

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенции, представленной в табл. 1

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Таблица 1

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6	7
1	УК-4	"способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия"	УК-4.2 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	лексику профессионального и научного характера; правила оформления деловой документации, особенности научно-публицистического стиля грамматические структуры, обеспечивающие коммуникацию профессиональной направленности	общаться по телефону, организовывать и проводить деловые встречи, вести деловую переписку, составлять резюме, бизнес-планы, представить результаты исследований	иностранном языке на уровне, позволяющем осуществлять академическую и профессиональную коммуникацию навыком публичных выступлений

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 час.

Объем дисциплины

Таблица 2

	Количество часов***				
	Всего	в т.ч. по семестрам			
		1	2	3	4
Контактная работа – всего, в т.ч.	42,2	42,2			
<i>аудиторная работа:</i>	42	42			
лекции					
лабораторные					
практические	42	42			
<i>промежуточная аттестация</i>	0,2	0,2			
<i>контроль</i>	17,8	17,8			
Самостоятельная работа	48	48			
Форма итогового контроля	Э	Э			

Структура и содержание дисциплины

Таблица 3

№ п/п	Тема занятия Содержание	Неделя семестра	Контактная работа			Самост. р. Кол-во часов	Контроль знаний	
			Вид занятия	Форма проведения	Кол-во часов		Вид	Форма
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Определение уровня знаний английского языка.	1	ПЗ	Т	2		ВК	Т УО
2.	What is Electricity? Основные положения перевода научно-технического текста. Лексико-грамматический анализ как основа перевода.	1	ПЗ	Т	2	10	ТК	УО
3.	Conductors, insulators. Особенности перевода сложноподчиненных предложений времени и места.	2	ПЗ	А Т	2		ТК	УО
4.	Making career. Делаем карьеру. Введение лексики по теме. Подбор кандидата на вакантную должность. Career. Написание резюме. Собеседование. Прием на работу.	3	ПЗ	КС	2	10	ТК	УО
5.	Transmission lines and distribution lines. Описательный перевод английского слова. Особенности перевода бессоюзных условных придаточных предложений.	3	ПЗ	МШ	2		ТК	УО
6.	Kinds of transformers. Особенности устного представления аннотации, сообщения, реферата, доклада на иностранном языке.	4	ПЗ	Т	2		ТК	УО
7.	Electrical circuit. Перевод сложных форм причастий. Функции причастий в	5	ПЗ	Т	2		РК	ПО

	предложениях. Types of the circuits. Употребление слов-заменителей в английском языке. Circuit elements. Неличные формы глагола.								
8.	Using of electrical energy, transistors. Передача значения английского словосочетания одним термином.	5	ПЗ	Т	2		ТК	ПО	
9.	Electricity and Magnetism. Значение модальных конструкций. Особенности перевода инфинитивных групп и инфинитивных оборотов. Принципы аннотирования и реферирования научно-технического текста	6	ПЗ	Т	2	10	ТК	УО	
10.	Sources of electrical energy. Многозначность слова. Омонимы, синонимы, антонимы. Сложные существительные. Отбор значения слова в тексте в зависимости от характера переводимого текста.	7	ПЗ	А Т	2		ТК	УО	
11.	Generators. Грамматические явления, вызывающие затруднения при переводе текстов с иностранного на русский язык. Употребление активного и пассивного залогов в научно-технической литературе.	7	ПЗ	Т	2		ТК	УО	
12.	Capacitor. Бессоюзное присоединение дополнительных придаточных предложений. Перевод и пересказ текста по специальности с использованием пройденного лексического минимума.	8	ПЗ	Т	2	8	ТК	УО	
13.	Laser technologies in future. Глаголы, наиболее употребительные в специальной литературе. Перевод фразеологических сочетаний и идиоматических выражений.	9	ПЗ	Т	2		ТК	УО	
14.	Business letters. Деловая корреспонденция. Виды деловых писем. Общие правила электронной почты.	9	ПЗ	РИ	2	10	РК	ПО УО	
15.	Electric motors. Принципы аннотирования научно-технического текста на иностранном языке.	10	ПЗ	Т	2		ТК	УО	
16.	Decision making. Принятие решений. Сочетаемости слов в английском языке.	11	ПЗ	А Т	2		ТК	УО	
17.	Semiconductors. Superconductivity. Согласование времен в сложноподчиненных предложениях.	11	ПЗ	Т	2		ТК	УО	
18.	Importance of electrification in agriculture. Electronics in agriculture.	12	ПЗ	Т	2		ТК	УО	
19.	Особенности перевода бессоюзных условных придаточных предложений. Power engineering in perspective.	13	ПЗ	Т	2		ТК	УО	
20.	Safety electric systems. Употребление союзов и союзных слов в сложных предложениях.	13	ПЗ						
21.	Electricity from biomass.	14	ПЗ						
	Выходной контроль				0,2	17,8	ВыхК	Э	
Итого:					42	48			

Примечание:

Виды аудиторной работы: ПЗ – практическое занятие.

Формы проведения занятий: Т – лекция/занятие, проводимое в традиционной форме, РИ – ролевая игра, КС – круглый стол, А – ассоциограмма, П - проект.

Виды контроля: ВК – входной контроль, ТК – текущий контроль, РК – рубежный контроль, ВыхК – выходной контроль.

Форма контроля: УО – устный опрос, ПО – письменный опрос, Т – тестирование, Э – экзамен.

5. Образовательные технологии

Организация занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» проводится в виде практических занятий и текущего контроля.

Реализация компетентного подхода в рамках направления подготовки 35.04.06. Агроинженерия предусматривает использование в учебном процессе активных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой для формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках дисциплины проводятся занятия с использованием ассоциогаммы и ролевой игры.

Целью практических занятий является выработка коммуникативных навыков работы в устной и письменной формах на русском и иностранном языках. Для достижения этой цели используются традиционные виды работы (выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с текстами и т.п.), и различные формы работы (индивидуальная, парная, фронтальная).

Выполнение лексико-грамматических упражнений преследует цель закрепления, повторения, корректировки или контроля усвоения пройденных грамматических тем и лексических единиц, развивает навыки говорения, аудирования, чтения, письма.

Работа с текстами способствует овладению всеми видами чтения: изучающим, ознакомительным, поисковым и просмотровым, развивает умение составить план прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, написать сообщение или доклад по изучаемой теме, правильно оформить деловую корреспонденцию.

Ассоциогамма позволяет объективно отразить профессиональное значение слова или словосочетания. Данный метод способствует визуальному раскрытию значения понятия путем восстановления ассоциативных связей; систематизировать изученный языковой материал и установить ассоциативные связи между словами и словосочетаниями; развивать умения работы в группах и воспитывать взаимоуважение через учебное взаимодействие.

Целью ролевой игры является совершенствование коммуникативных навыков обучающихся. Данный метод позволяет повторять и активизировать пройденный лексический и грамматический материал в условно-профессиональной ситуации; формировать навыки диалогической речи; а также тренировать внимание, воображение, логическое мышление и быстроту реакции обучающихся; воспитывать культуру делового общения.

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных необходимыми наглядными материалами.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих выполнение лексико-грамматических упражнений, ведение словаря, поиск дополнительной информации, ее анализ и подготовку к презентации.

Самостоятельная работа осуществляется в индивидуальной, парной, фронтальной форме. Самостоятельная работа выполняется обучающимися на основе учебно-методических материалов дисциплины (приложение 2). Самостоятельно изучаемые вопросы курса включаются в вопросы к экзамену.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
а) основная литература (библиотека СГАУ)

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	English for professional communication [Электронный ресурс]: учебное пособие. ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/124.pdf	Калиниченко Э.Б., Мизюрова Э.Ю., Романова О.В., Солотова Н.В., Ярмашевич М.А.	Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2018 – 98 с. ISBN 978-5- 907072-00-8.	Все разделы
2.	Learn, practice and say [Электронный ресурс]: учебное пособие. ftp://193.168.7.252/ELBIB/2018/125.pdf	Калиниченко Э.Б., Афанасьева Е.Г., Дидусенко Е.Н., Ланина А.В., Мизюрова Э.Ю., Осина Е.В., Раздобарова М.Н., Романова О.В., Садовникова Е.В., Солотова Н.В., Ярмашевич М.А.	Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2018 – 134с ISBN 978-5- 907072-13-8.	Все разделы
3.	Heating, ventilation and air-conditioning: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс]: Адрес размещения: http://www.sgau.ru/ :	Ярмашевич, М.А., Калиниченко Э.Б.	Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2019 – 108 с ISBN 978-5- 6043253-7-7	Все разделы
4.	Annotation and abstracting techniques: учебно-методическое пособие. [Электронный ресурс] Адрес размещения: http://www.sgau.ru/ :	Калиниченко Э.Б., Ярмашевич, М.А.	Саратов: ЭБС ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2019 – 108 с ISBN 978-5- 6043253-6-0	Все разделы

б) дополнительная литература

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Терминообразование в языке науки [Электронный ресурс]: Монография http://znanium.com/bookread2.php?book=612320	Ж. Багана, Е.Н. Таранова	М.: НИЦ ИНФРА-М, 2017	Все разделы
2.	Английский язык в научной среде: практикум устной речи. [Электронный ресурс]: Учебное пособие. Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=518953	Л.М. Гальчук	М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 80 с.: ISBN 978-5-9558-0463-7	Все разделы
3.	Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета [Электронный ресурс]: Учеб. пособие http://znanium.com/bookread2.php?book=553464	Г.С. Завгородняя	Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2009	Все разделы
4.	Эффективное речевое общение (базовые компетенции) [Электронный ресурс]: словарь-справочник. ЭБС znanium.com; ссылка доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=492124 .	А.П. Сковородников	Красноярск: Изд-во Сибирского федерального университета, 2012. - 882 с. — ISBN 978-5-7638-2675-	Все разделы

в) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. [http://сгау имени Вавилова - Официальный Сайт – Саратов \[www.sgau.ru\]\(http://www.sgau.ru\)](http://сгау имени Вавилова - Официальный Сайт – Саратов www.sgau.ru)
2. Электронный ресурс: словарь <http://www.multitran.ru>
3. Электронный ресурс: Англо-русский словарь ABBYY Lingvo-Online. lingvo-online.ru
4. <http://www.washingtonpost./wp-dyn/business/specials/corporateethics/>
5. <http://www.tokbox.com/> - обучение с помощью видео конференций
6. www.alleng.ru/english/txt.htm
7. www.bbc.co.uk - электронные ресурсы веб-сайта BBC
8. www.cambridge.org (Cambridge Journals Digital Archive)
9. www.englishclub.com – английский клуб в режиме онлайн
10. www.euronews.net - электронные ресурсы веб-сайта euronews.
11. www.longman.com/cuttingedge www.longman.com/grammarexpress
12. Программа для самостоятельной работы www.myenglishlab.com.
13. Электронные ресурсы веб-сайта euronews. www.euronews.net.
14. Образовательный телеканал. – <http://www.tvchannelsfree.com/channels/>.

г) периодические издания

не предусматриваются рабочей программой.

д) информационные справочные системы и профессиональные базы данных

Для пользования стандартами и нормативными документами рекомендуется применять информационные справочные системы и профессиональные базы данных, доступ к которым организован библиотекой университета через локальную вычислительную сеть.

Для пользования электронными изданиями рекомендуется использовать следующие информационные справочные системы и профессиональные базы данных:

1. Научная библиотека университета <http://www.read.sgau.ru/biblioteka>

Базы данных содержат сведения обо всех видах литературы, поступающей в фонд библиотеки. Более 1400 полнотекстовых документов (учебники, учебные пособия и т.п.). Доступ – с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

2. Электронная библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com>.

Электронная библиотека издательства «Лань» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань», так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

3. «Университетская библиотека ONLINE» <http://www.biblioclub.ru>.

Электронно-библиотечная система, обеспечивающая доступ к книгам, конспектам лекций, энциклопедиям и словарям, учебникам по различным областям научных знаний, материалам по экспресс-подготовке к экзаменам. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. <http://elibrary.ru>.

Российский информационный портал в области науки, медицины, технологии и образования. На платформе аккумулируются полные тексты и рефераты научных статей и публикаций. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет. Свободная регистрация.

5. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». <http://window.edu.ru>.

Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных Интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

6. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>.

Электронно-библиотечная система издательства «Юрайт». Учебники и учебные пособия от ведущих научных школ. Тематика: «Бизнес. Экономика», «Гуманитарные и общественные науки», «Естественные науки», «Информатика», «Прикладные науки. Техника», «Языкознание. Иностранные языки». Доступ - после регистрации с компьютера университета с любого компьютера, подключенного к Internet.

7. Поисковые интернет-системы Яндекс, Rambler, Google и др.

е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса

К информационным технологиям, используемым при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, относятся:

– персональные компьютеры, посредством которых осуществляется доступ к информационным ресурсам и оформляются результаты самостоятельной работы;

– проекторы и экраны для демонстрации слайдов мультимедийных лекций;

– активное использование средств коммуникаций (электронная почта, тематические сообщества в социальных сетях и т.п.).

Таблица 4

Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы (расчетная, обучающая, контролирующая и т.п.)
2	3	4
Все разделы	1) Право на использование Microsoft Desktop Education All LngLic/SA Pack OLV E 1Y AcdmcEnt. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Контракт № 0024 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 11.12.2018 г.	обучающая вспомогательная
Все разделы	2) Право на использование программного продукта ESETNOD 32 Antivirus Business Editionrenewalfor 2041 user (продление 2041 лицензий на срок 12 месяцев). Лицензиат – ООО «Компьютерный супермаркет», г. Саратов. Контракт № 0025 на приобретение прав на использование средств антивирусной защиты от 11.12.2018 г.	вспомогательная

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации необходимы аудитории с меловыми или маркерными досками, достаточным количеством посадочных мест и освещенностью. Для использования медиаресурсов необходимы проектор, экран, компьютер или ноутбук, по возможности – частичное затемнение дневного света.

Для проведения практических занятий и контроля самостоятельной работы по дисциплине кафедры «Иностранные языки и культура речи» имеются аудитории № 509, № 512, № 516.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (аудитория №111, читальные залы библиотеки) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета

8. Оценочные материалы

Оценочные материалы, сформированные для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)», разработаны на основании следующих документов:

- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);
- приказа Минобрнауки РФ от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным

программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы представлены в приложении 1 к рабочей программе дисциплины и включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы представлен в приложении 2 к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)».

Для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации необходимы аудитории с меловыми или маркерными досками, достаточным количеством посадочных мест и освещенностью. Для использования медиаресурсов необходимы проектор, экран, компьютер или ноутбук, по возможности – частичное затемнение дневного света.

Для проведения практических занятий и контроля самостоятельной работы по дисциплине кафедры «Иностранные языки и культура речи» имеются аудитории № 509, № 512, № 516.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (аудитория №111, читальные залы библиотеки) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета

8. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, сформированный для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» разработан на основании следующих документов:

- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);

- приказа Минобрнауки РФ от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Фонд оценочных средств представлен в приложении 1 к рабочей программе дисциплины и включает в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы представлен в приложении 2 к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)».

10. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»

Методические указания по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» включают в себя:

1. Ярмашевич, М. А. Farm electrification and automation [Текст]: учебно-методическое пособие по профессионально - ориентированному чтению / М.А. Ярмашевич, Э.Ю. Мизюрова. – Саратов: ФГОУ ВПО «Саратовский ГАУ», 2013. – 156 с. – ISBN 978-5-7011-0574-2.

2. Методические указания к выполнению самостоятельной работы студентов – магистров направления подготовки 110800.68 Агроинженерия по дисциплине «Профессионально – ориентированный иностранный язык (английский)» [Текст] / сост. М.С. Завьялова, Э.Ю. Мизюрова, Е.В. Осина. – Саратов: Издательский Центр «Наука», 2013. – 32 с.

*Рассмотрено и утверждено на заседании кафедры
«Иностранные языки и культура речи».
«27» августа 2019 года (протокол №1).*

Лист изменений и дополнений,
вносимых в рабочую программу дисциплины
«Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский)»

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины
«Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский)» на 2019/2020
учебный год:

Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения

Наименование программы	Примечание
<p>ESET NOD 32</p> <p>Реквизиты подтверждающего документа: Право на использование программного продукта ESET NOD32 Antivirus Business Edition renewal for 2041 user (продление 2041 лицензий на срок 12 месяцев). Лицензиат – ООО «Компьютерный супермаркет», г. Саратов. Контракт № 0025 на приобретение прав на использование средств антивирусной защиты от 11.12.2018 г.</p>	<p>Срок действия контракта истек</p>
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p>Реквизиты подтверждающего документа: Право на использование антивирусного программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (1500-2449) 1 year Educational Licence. Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Контракт № ЕП-113 на оказание услуг по передаче неисключительных (пользовательских) прав на антивирусное программное обеспечение с внесением соответствующих изменений в аттестационную документацию по требованию защиты информации от 11.12.2019 г.</p>	<p>Переход на новое лицензионное программное обеспечение</p>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «11» декабря 2019 года (протокол № 5).

Заведующий кафедрой



Э.Б. Калиниченко

Лист изменений и дополнений,
вносимых в рабочую программу дисциплины
«Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский)»

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский)» на 2019/2020 учебный год:

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса:

- программное обеспечение:

№ п/п	Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы	Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения
1	Все темы дисциплины	Microsoft Desktop Education (Microsoft Access, Microsoft Excel, Microsoft InfoPath, Microsoft OneNote, Microsoft Outlook, Microsoft PowerPoint, Microsoft Publisher, Microsoft SharePoint Workspace, Microsoft Visio Viewer, Microsoft Word) Реквизиты подтверждающего документа: Право на использование Microsoft Desktop Education All Lng Lic/SA Pack OLV E 1Y Acadmc Ent. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Контракт № 0024 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 11.12.2018 г.	Вспомогательная	<i>Вспомогательное программное обеспечение:</i> Предоставление неисключительных права ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E1Y Acadmc Ent Предоставление неисключительных права ПО: Microsoft Office 365 Pro Plus OpenStudents Shared Server All Lng SubsVL0LV NL lMth Acadmc Stdnt w/Faculty Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов Контракт № А-032 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 23.12.2019 г.

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «23» декабря 2019 года (протокол № 6).

Заведующий кафедрой

(подпись)



Э.Б. Калиниченко

Лист изменений и дополнений, №3
вносимых в рабочую программу дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2020/2021 учебный год:

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Обновлен список дополнительной литературы по дисциплине:

1. Решение деловых проблем на английском языке (коммуникативный аспект): учебное пособие / Л.В. Дудник, Т.С. Путиловская. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 127 с. — (Высшее образование: Магистратура). — DOI 10.12737/textbook_5c174eese06fb4.24660372. - ISBN 978-5-16-013733-9. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1091708> (дата обращения: 18.11.2020). – Режим доступа: по подписке.
2. Гарагуля, С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени: учебное пособие. — Москва: Издательство ВЛАД ОС, 2018. — 327 с. Уровень образования: ВО - Магистратура – ISBN 978-5-906992-92-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1046457> (дата обращения: 18.11.2020). – Режим доступа: по подписке.
3. Вдовичев, А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students: учебно-методическое пособие / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. — 4-е изд., стер. — Москва: ФЛИНТА, 2019. — 246 с. Уровень образования: ВО - Магистратура - ISBN 978-5-9765-2247-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1065564> (дата обращения: 18.11.2020). – Режим доступа: по подписке.
4. Буренко, Л. В. First Steps in Scientific Communication: Учебное пособие / Буренко Л.В., Овчаренко В.П., Сальная Л.К. - Таганрог: Южный федеральный университет, 2016. - 78 с.: Уровень образования: ВО - Магистратура ISBN 978-5-9275-2254-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/996389> (дата обращения: 18.11.2020). – Режим доступа: по подписке.

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык делового общения (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «22» августа 2020 года (протокол № 1).

Заведующий кафедрой



Э.Б. Калиниченко

**Лист изменений и дополнений,
вносимых в рабочую программу дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)»**

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» на 2020/2021 учебный год:

Сведения об обновлении лицензионного программного обеспечения

Наименование программы	Примечание
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p>Реквизиты подтверждающего документа: Право на использование антивирусного программного обеспечения Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (1500-2449) 1 year Educational Licence. Лицензиат – ООО «Солярис Технолоджис», г. Саратов. Контракт № ЕП-113 на оказание услуг по передаче неисключительных (пользовательских) прав на антивирусное программное обеспечение с внесением соответствующих изменений в аттестационную документацию по требованию защиты информации от 11.12.2019 г.</p>	<p>Срок действия контракта истек</p>
<p>Kaspersky Endpoint Security</p> <p>Реквизиты подтверждающего документа: Право на использование Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (250-499) 1 year Educational Renewal License. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Сублицензионный договор № 6-219/2020/223-1370 от 01.12.2020 г.</p>	<p>Заключен новый договор сроком на 1 год (11.12.2020 г. - 10.12.2021 г.)</p>
<p>Microsoft Office 365 Pro Plus Open Students Shared Server All Lng SubsVL OLV NL IMth Acdmc Stdnt w/Faculty</p> <p>Реквизиты подтверждающего документа: Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов. Контракт № А-032 на передачу неисключительных (пользовательских) прав на программное обеспечение от 23.12.2019 г.</p>	<p>Срок действия контракта истекает 23.12.2020 г.</p>
<p>Microsoft Office</p> <p>Реквизиты подтверждающего документа: Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов. Сублицензионный договор № 201201/КЛ/Л/44-208 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ с конечным пользователем по адресу: г. Саратов, ул. Советская, 60 от 01.12.2020 г.</p>	<p>Заключен новый договор сроком на 1 год (по 31.12.2021 г.)</p>

Актуализированная рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «Иностранные языки и культура речи» «03» декабря 2020 года (протокол № 5).

Заведующий кафедрой



Э.Б. Калиниченко